



2006年8月29日

## 致尊敬的中国地区客户

女士们，先生们，

目前在中国由于一些非隶属于申克集团的公司的销售与市场行为，我们希望能够通过本函通知并正式澄清以下内容：

德国申克Process股份有限公司作为申克Process集团全球总部于2002年成立了以如下名称命名的中国子公司

**申克（天津）工业技术有限公司**  
**18—20号，赛达工业园，**  
**西青经济技术开发区，**  
**天津 300385**  
**中国**

上述公司为中国地区唯一合法的进行生产和维护真正申克称重和筛分设备的公司

申克集团和其子公司与**北京鑫昌汇公司**从未有过任何直接或间接合同关系，或任何代理协议。

申克集团在此声明任何由北京鑫昌汇技术有限公司对客户所作出的关于交货，工程设计以及售后服务方面的承诺完全为其自身责任，申克集团对此不提供任何支持与保证。

我们相信我们的声明将会帮助中国地区客户更好的作出供货商甄选的决策。

此致

敬礼

德国申克Process股份有限公司

本德.诺曼  
p.p. Bernd Neumann  
Vice President Heavy Industry

约根.比博  
p.p. Jürgen Biebel  
Vice President Research & Development